

തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല

ഭാഷാഗ്രന്ഥാവലി—അങ്കം 85

വണ്ണവിധികൾ

(ഇണിയിലും, ചുവരിലും ചായവേലകൾക്കുള്ള
വിധികളും മറ്റും.)



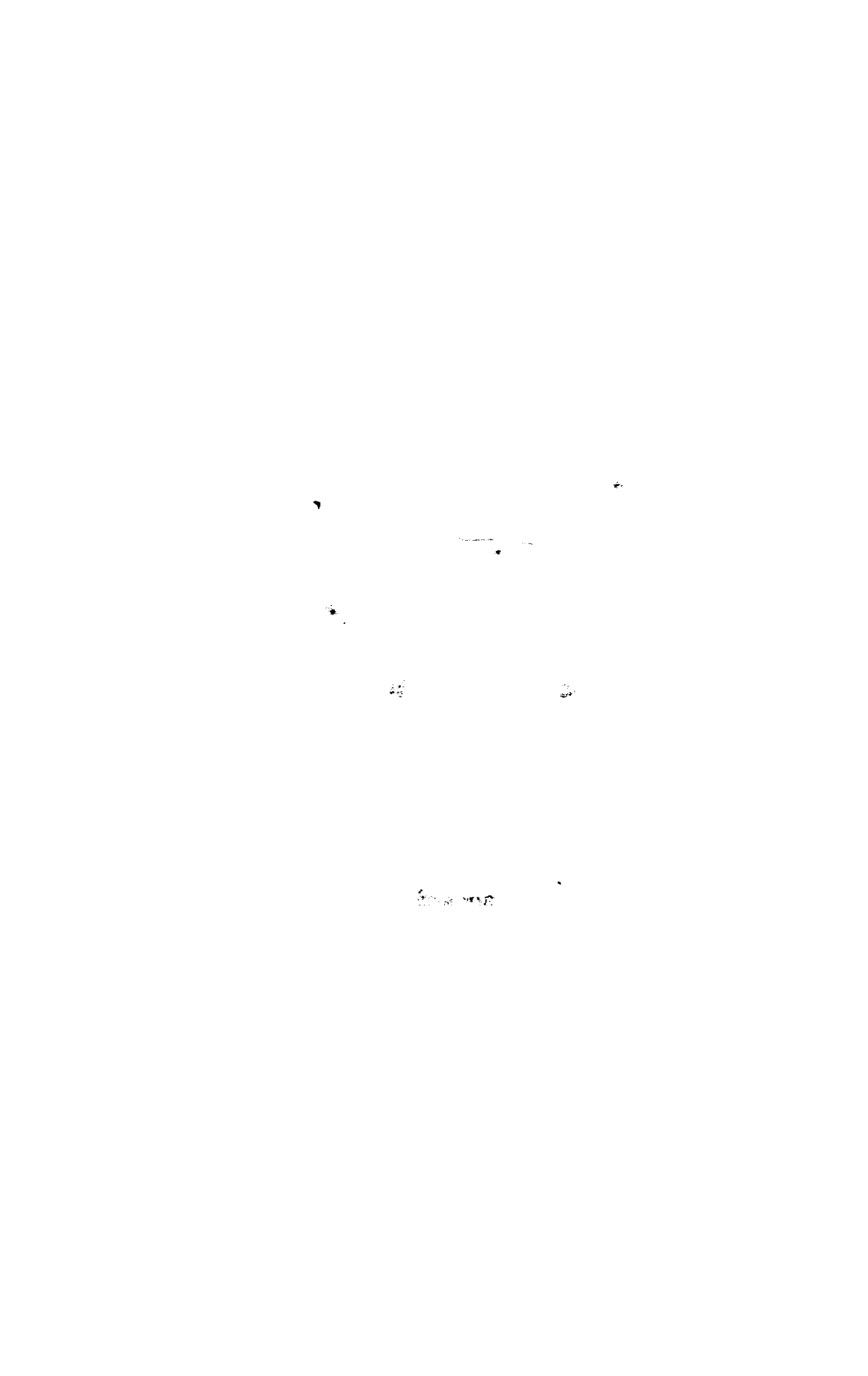
പ്രസാധകൻ

ശുരനാട്ടു കണ്ടത്തൻ പിള്ള എം. എ.

ആണറ റി ഡയറക്ടർ

ഫസ്റ്റലിഖിതഗ്രന്ഥശാല, തിരുവനന്തപുരം

1954 / 1130



ഭാഷാഗ്രന്ഥാവലി—അങ്കം 85

വണ്ണവിധികൾ

(ഇണിയിലും, ചുവരിലും ചായവേലകൾക്കുള്ള
വിധികളും മറ്റും.)



പ്രസാധകൻ

ശുരനാട്ടു കുന്നത്തൻ പിള്ള എം. എ.

ആണറ റി ഡയറക്ടർ

മെസ്സേജിംഗിംഗ് ഓഫീസ്, തിരുവനന്തപുരം

1954 / 1130

പകർപ്പവകാശം സൂക്ഷിച്ച്

[വില അണ 4



ആമുഖം

മുണ്ടിനു ചായമുണ്ട്, ചുവരിൽ ചിത്രമെഴുത്തു തുടങ്ങി പല വിശിഷ്ടകലകൾക്കും കേരളം പ്രസിദ്ധി പെറ്റിരുന്നു. ചായം ഉണ്ടാക്കാനുള്ള വിധികളെപ്പറ്റി പല ഗ്രന്ഥങ്ങളും പഴയ കാലത്തു് ഇവിടെ പ്രചാരത്തിലിരുന്നു. അവയിൽ ചിലഭാഗമാണു് ഇവിടെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതു്.

ഇതിനു് ആധാരമായി രണ്ടു താളിയോലമാതൃകകൾ ഇവിടെ ഉണ്ടു്. (Mc. 501. ഉഴവൂർ നാരായണൻ നമ്പ്യാർവക, കുന്നത്തു നാടു്; No. 88. പാലിയം വക). മുണ്ടിനു ചായം മുക്കാനുള്ള വിധികളാണു് ഇതിൽ ആദ്യഭാഗം, ചുവരിൽ ചിത്രമെഴുതുന്നതു രണ്ടാമത്തേ ഭാഗവും. നീലം ഉണ്ടാക്കാനുള്ള വിധികൾ പദ്യത്തിലാണു്. അവസാനഭാഗത്തു് ചാണ കൂട്ടാനുള്ള പ്രകാരവും ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്.

താളിയോല മാതൃകകൾ രണ്ടും വളരെ ശുദ്ധമാണെന്നു പറയാനില്ല. രണ്ടിന്നും തമ്മിൽ അല്പാല്പം വ്യത്യാസങ്ങളുമുണ്ടു്. രണ്ടും താരതമ്യപ്പെടുത്തി ശോധന ചെയ്തതാണു് ഈ പ്രസാധനം. പഴയ സമ്പ്രദായങ്ങളെപ്പറ്റി വേണ്ടത്ര അറിവില്ലാത്തതുകൊണ്ടു് ഇതിലേ എല്ലാ ഭാഗങ്ങളും തിരുത്തുന്നതിന്നു സാധിച്ചിട്ടില്ല. എങ്കിലും ഇവിടെ നിലവിലിരുന്ന വിശിഷ്ടമായ ചില വിദ്യകൾ വെളിച്ചത്തു കൊണ്ടുവരുന്നതിനുള്ള കൗതുകം കൊണ്ടാണു് ഇതു് ഈ വിധത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതു്.

ചായവേലകളിൽ എന്തെല്ലാം സമ്പ്രദായങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്ന് അതുഭൂതത്തോടെ സ്മരിക്കണം:

“വാജിവാരണലതാകസ്യമാദി-

ന്യദ്ഭൂതാനി ഖഗഭേദനഗാദീൻ

വ്യാഘ്രസിംഹജലജനുവിശേഷ-

ന്യാലിഖേ (ച) ജനദുങ്മനോഹരം.”

ഏതെല്ലാം തരത്തിലുള്ള ചിത്രവേലകൾ കൊണ്ടാണ് വസ്ത്രം അലങ്കരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതെന്ന് ഇതിൽ നിന്നു മനസ്സിലാക്കാം.

ഈ വിദ്യയിൽ പരിചയമുള്ളവർ കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ അറിയിച്ചതന്നാൽ ഉപകാരമായി.

മാനസ്ക്രിപ്റ്റ്സ് ലൈബ്രറി
20—9—1954.

ശ്രീരത്ന കണ്ണൻപിള്ള.
ആണറ റി ഡയറക്ടർ.

വണ്ണവിധികൾ

(തൂണിയിലും, ചുവരിലും ചായവേലകൾക്കുള്ള
വിധികളും മറ്റും.)

പുടവ കറച്ചും പ്രകാരം

നടേ പുടവ നന്നായി വെളുക്കനെ അലക്കി 12 മുളത്തിന്റേ ഏകദേശം അയ്യ്വതു കടക്കാ കണ്ടു അരച്ചു പുടവ നന്നായി നന്നയാൻ വേണ്ടും വെള്ളത്തിൽ കലക്കുക. പിന്നെ ചന്ദ്രാണിക്കുരും വസ്ത്രത്തോടൊപ്പം തൂക്കി പലത്തിന്നു നാഴി വെള്ളത്തിൽ നന്നായി കലക്കി തെളിയിച്ച് ഈ വെള്ളം മറ്റൊരു പാത്രത്തിലാക്കി അക്ഷരവെള്ളത്തിൽ മുക്കി ഉണക്കി രണ്ടാമതു പിന്നെ കടക്കാവെള്ളത്തിൽ പിഴിഞ്ഞു ഉണക്കിവെച്ചു. പിന്നെ നല്ല കരിക്കു കൊണ്ടുവന്നു നന്നായി കീറി ഉരൽ നന്നായി മുഴറിക്കളഞ്ഞു (?) അതിലിട്ടിട്ടിച്ചു പിഴിഞ്ഞു വെള്ളമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടു വസ്ത്രത്തോടൊപ്പം നല്ല പൂനീലം തൂക്കി നന്നായി അരിച്ചു കരിക്കുവെള്ളത്തിൽ കലക്കിക്കൊള്ളൂ. കുറഞ്ഞൊരു ഇരുമ്പിൻകീടൻ നന്നായി ചുട്ടു മണ്ണുപോ-യാൽ തകർത്തു ഇതിൽക്കൂടി ഇട്ടുകൊള്ളൂ. കുറഞ്ഞൊരു ചന്ദ്രാണി-ക്ഷാരവും ഇതിൽക്കൂടെ പൊടിച്ചിട്ടുകൊള്ളൂ. എന്നിട്ടു അടുപ്പത്തു വച്ചു പതുക്കെ തീകത്തിച്ചു നാലൊന്നാലോളം കറുക്കിവാങ്ങി മറ്റൊരു പാത്രത്തിൽ ഉഴറ്റിക്കൊള്ളൂ. കറുട്ടു കൂടാതെ പിന്നെ നടേ കടക്കു പിടിച്ചു പുടവ മെഴുക്കില്ലാത്ത വെള്ളത്തിൽ നന്നായിട്ടു കളഞ്ഞു തോർത്തി ഈ നീലവെള്ളത്തിൽ കൂട്ടി ഇട്ടു അന്നു അങ്ങനെ വെച്ചേച്ചു പിറ്റേനാൾ എടുത്തു തീമേൽ വെച്ചു കുറെ തീ കത്തിച്ചു ഒരു നാഴികനേരം വേവിച്ചേച്ചു ഒരു കോലുകൊണ്ടു തെരുതെരെ മറിച്ചു പൊങ്ങിക്കിടക്കുവാനാകും നീലവെള്ളത്തിൽ കുത്തി താഴ്ത്തി ഭയക്കണം. പിന്നെ വാങ്ങിവെച്ചു, ആറിയാൽ പിറ്റേന്നാളെടുത്തു പിഴിഞ്ഞുതോരയിട്ടു ഉണക്കിയാൽ ചായം ഇളകുകയില്ല.

ഇനി ഒരു പ്രകാരം

ഒരു പലം നീലം അരച്ചു കലക്കി തരി ഉണ്ടെങ്കിൽ പിന്നെയും അരച്ചുകലക്കി ഇങ്ങനെ തരി പോലോളം അരച്ചു കലക്കി ഒരു പലം നീലത്തിനു രണ്ടു കുടം വെള്ളം, മുഴക്കുതകരക്കുരുവെള്ളം വീഴ്ത്തി പുഴുങ്ങി നന്നായി തിരുമ്മി ഉടച്ചു ഈ നീലവെള്ളത്തിൽ ഇട്ടു വെയ്പ്പു. അഞ്ചു പലം ചന്ദ്രാണിക്കുരം ചെറുതാക്കി ഉടച്ചു ഇതിലിട്ടു കാറു തട്ടാതെ അടച്ചു വെച്ചേപ്പു. രണ്ടു നേരവും ഇളക്കിക്കൊള്ളൂ. ആറു ദിവസം കഴിഞ്ഞാൽ ഇതിന്റെ വെള്ളം എടുത്തു അതിൽ മുക്കി ഉണക്കി പിന്നെയും മുക്കി നീറം മതിയായോളം മുക്കിക്കൊള്ളൂ. എന്നാൽ ചായം ഇളകുകയില്ല.

ചോപ്പ മുക്കുവാൻ ഒരു പക്ഷാന്തരം ചൊല്ലുന്നു

വലിയ കോൽക്കു ഒരു പലം ചന്ദ്രാണിക്കുരം ഉടച്ചു വെള്ളത്തിലിട്ടു വെച്ചേപ്പു. വെള്ളം ഏകദേശം രണ്ടുകുടം. ഇങ്ങനെ ആറേഴു ദിവസം കഴിഞ്ഞാൽ ശീല നാട നന്നായി അലക്കി മൂന്നു പലത്തിനു ആഴക്കിൽ പുറം എണ്ണയും ശീല നനയാൻവേണ്ടും കാര വെള്ളവും കൂട്ടി മറൊരു പാത്രത്തിലാക്കി ശീല നന്നായി മുക്കി വെയിലത്തു ഉണക്കിക്കൊള്ളൂ. ദിവസം രണ്ടു വട്ടമേ മുക്കേണ്ടു. ഇങ്ങനെ ആലോളം മുക്കിയാൽ നന്നു്. വെള്ളം പോരായ്മയിൽ പിന്നെയും ഈ കാരത്തിൽ വീതി പിറേറുന്നാളെടുത്തു മുക്കാം. ഒരു ദിവസം മുക്കുവാനെത്തില്ലയെന്നുവരികിൽ ദോഷമില്ല. ഇങ്ങനെ മുക്കിത്തീർന്നാൽ പിന്നെയും പതിനഞ്ചു ദിവസം വെയിലത്തു ഉണക്കണം. പിന്നെയും നിത്യമായ് ഉണക്കിയാൽ വളരെ നന്നു്. ഇങ്ങനെ കാരം പിടിച്ചാൽ ശീല 'പശ' പിറണ്ടപോലെ ഉറത്തു ചമയും. പിന്നെ എതിരെ ഒരു കുടം വെള്ളം വെയിലത്തു വെച്ചു് തിരിഞ്ഞു് പതിററടിയാകുമ്പോൾ ഈ വെള്ളംകൊണ്ടു് ചീല കഴുകി പിന്നെയും വെളുപ്പോളം പച്ചവെള്ളത്തിൽ കുത്തി കഴുകി ഉണക്കിക്കൊള്ളൂ. ഇങ്ങനെ കുരുവിധി.

പിന്നെ കടപ്പിലാവിന്റെ വേർമേലേത്തൊലി നന്നായി അരച്ചു വസ്ത്രത്തോടൊപ്പം തൂക്കി പലത്തിനു നാഴിവെള്ളം കണ്ടു അതിൽ മരുന്നു കലക്കിക്കൊള്ളൂ. വിശേഷിച്ചു കായാവിന്റെ ഇല ഇടിച്ചു പിഴിഞ്ഞ വെള്ളം കൂടെ കൂട്ടിക്കൊള്ളൂ. ഇതിൽ വസ്ത്രമിട്ടു ഒരു ദിവസം പാക്ക്. പിറ്റേന്നാൾ കറയ തീ കത്തിച്ചു വേവിച്ചുകൊണ്ടാൽ നിറം പിടിപ്പുതും ചെയ്യും. പിന്നെയും വാങ്ങി പിഴിഞ്ഞുണക്കി പിന്നെയും മുക്കിക്കൊള്ളൂ. എന്നാൽ ചായം അലക്കിയാലും ഇളകുകയില്ല. പിന്നെ നേടത്തേ കാരം പിടിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ പടിക്കാരവെള്ളത്തിലും മുക്കി നാലഞ്ചുദിനം ഉണക്കാം. എന്നിട്ടു പിന്നെയും മുക്കൂ.

പൂ പിഴിവാൻ ഒരു ഉപായം.

നേട വസ്ത്രം നന്നായി അലക്കിക്കൊള്ളൂ. മാവിന്റെ തൊലിയും കടക്കയും കൂട്ടി ഇടിച്ചു കുറഞ്ഞൊരു വെള്ളം വീതി കലക്കി ഏകദേശം വസ്ത്രം നന്നയാൻ വേണ്ടുന്ന വെള്ളം വേണം. എന്നാൽ ഇതിൽ മുക്കി ഉണക്കിക്കൊള്ളൂ വസ്ത്രം. പിന്നെ ഒരു ഉരുമാൽക്കു ഏകദേശം അഞ്ചുപലം അഥവാ (?) പൂവു കൊണ്ടു നന്നായി ഉരലിൽ ഇടിച്ചു വാങ്ങി ഒരു മുണ്ടിലാക്കി കെട്ടിക്കളഞ്ഞു മിഴുക്കില്ലാത്ത വെള്ളത്തിൽ മുക്കി നന്നായാൽ പട്ടവയുടെ ഉള്ളിൽ ഇട്ടു നന്നായി പിഴിഞ്ഞു വെള്ളം കളഞ്ഞു കുറഞ്ഞൊരു ഉലത്തി പാകത്തിലെടുത്തു ചകരിയും മടലും ചുട്ട ചാരം കുറുത്തതൊക്കെ കളഞ്ഞു ചാരം കൂട്ടിത്തീരുമു. പിന്നെ 'കുറി തറച്ചു ഒരു മുണ്ടിൽ കെട്ടി ചോട്ടിൽ ഒരു പാത്രം വെച്ചു പൂവു വെള്ളം തളിച്ചു ഇറക്കി ഒരിക്കൽ വസ്ത്രം മുക്കിയാൽ നന്നായാൻ വേണ്ടു വെള്ളം ഇറങ്ങിയാൽ പാത്രമതു എടുത്ത് മറ്റൊരു പാത്രം വെച്ചു. പിന്നെ ചെറുനാരങ്ങനീരു ഉണ്ടാക്കി അതിനു ചേരുന്നതു കൂട്ടി അതിൽ ഇളക്കി അതിൽ നേടത്തേ കടക്കാ പിഴിഞ്ഞ വസ്ത്രം മുക്കി ഒരു കല്ലു:മ്മൽ തച്ചു അലക്കൂ. വെള്ളത്തിൽ മുക്കേണ്ടാ താനും. പിന്നെ രണ്ടാമതു വച്ചു പാത്രത്തിലെ പൂവെള്ളമെടുത്തുകൊണ്ടു

ഒഴിഞ്ഞ പാത്രം പൂവ് ഏറുകൊള്ളുവാൻ ചോട്ടിൽ വെച്ചേപ്പു. എടുത്ത പൂവിൽ നടേന്തേപോലെ നാരങ്ങാവെള്ളം കൂട്ടി നടേന്തേപ്പോലെ പിന്നെയും മുക്കി അലക്ക. പിന്നെയും അപ്പുണ്ണി തന്നെ. ഇങ്ങനെ നാലു വട്ടം മുക്കി തുച്ചാൽ പൂ ഒക്കെത്തന്നിൽ കയറും. കുറയൊക്കെ മഞ്ഞരം നിറമായിട്ടു അലക്കുമ്പോൾ തെറിച്ചു പോകും. പിന്നെ ഈ വസ്ത്രം നല്ല മെഴുക്കില്ലാത്ത വെള്ളത്തിൽ മുക്കി പതുക്കെ പിഴിഞ്ഞു കാരറത്തു ഒരു വടിമേലിട്ടാൽ പിററന്നാളേക്കു തോരും. ഇതു പിന്നെ കഞ്ഞി പിഴിഞ്ഞു കൊള്ളു. ഇതു പിന്നെ മുഴിഞ്ഞു പോയ്ക്കൽ വെള്ളത്തേടത്തു കൊടുത്തു പുഴുങ്ങാതെ അലക്കി കഞ്ഞി പിഴിഞ്ഞാൽ നിറം പോകയില്ല. മെഴുക്കു തട്ടിയാൽ ആകാതെ പോകും.

ചോരമ്മേലെഴുതുവാൻ

ചാലിയം ആവോളം അരച്ചു ഒരു പിഞ്ഞാണത്തിലാക്കി വെള്ളം വീത്തി തെളിഞ്ഞാൽ വീത്തി കൊള്ളു. ഇങ്ങിനെ മൂന്നു പിഴ ഉറാ. പിന്നെ ചെറുനാരങ്ങ വെള്ളം പിഴിഞ്ഞതും വീത്തി കുറഞ്ഞൊരു പച്ചവെള്ളവും വീത്തി പാകത്തിലാക്കിക്കൊണ്ടു പിന്നെ കള്ളിയുടെ പാലെങ്കിലും, പാൽ എങ്കിലും ചോരമ്മേൽ ഒക്കെ തേച്ചു ഒന്നക്കിയാൽ എഴുതി തൊടങ്ങുകയുമാം.

ചാലിയത്തിൽ പശയ്ക്കു വിളാമ്പശയും കപ്പൽ മാവിന്റെ പശയും കൊള്ളാം. ചാലിയം, മനയോല, കരപ്പ്, നീലം, ഒക്കെയും പശ ഒന്നു തന്നെ. എഴുതിക്കഴിഞ്ഞാൽ പയനിന്റെ പശയിൽ നാലൊന്ന് എണ്ണ കൂട്ടി തുണിയിലരിച്ചു ചോരിമ്മേ ലൊക്കെ തേയ്ക്കു. അതു നിറം വരുവാൻ ഇരുപത്തഞ്ചു പണത്തുക്കം ചാലിയത്തിന് ഏകദേശം ഒരു കഴഞ്ചു പശ കൂട്ടിക്കൊള്ളു. ജോനകനാരങ്ങാവെള്ളവും പച്ചവെള്ളവും ചാലിയത്തിൽ വീത്തി യാൽ പശ കൂട്ടി അതിലിടയ്ക്കു കൊറഞ്ഞൊരു നേരം ചെന്നാൽ കത്തൻ വഴിപോലെ ചേരും. എഴുതിക്കൊള്ളുക. പയനിന്റെ പശ തേപ്പാൻ തുവൽകൊണ്ടുമാം. കൈതയുടെ വേട് ചതച്ചതു കൊണ്ടുമാം.

നീലം ഉണ്ടാക്കുപ്രകാരം.

നീലാപ്ലിക്കിതിനീലനീരാലനേ കാലേയനേ ദക്ഷിണേ
ഗൃഹ്ണീയാമരീഭൂന്യസിതപക്ഷൈകാശോദനേ നിശി
വെച്ചൊട്ടും വെയിലത്തു വാട്ടമിയലാതേ കണ്ടു കണ്ടാത്തരേ
ചേത്തിട്ടേററമമത്തു രണ്ടു ദിവസം ചെന്നാലിടിച്ചേററവും

പിന്നെക്കുന്നിലോംബുസംപ്തമിദം ഞാറത്താലിത്തായവും
തന്നിൽച്ചേത്തു നിവേശ്യ കുംഭജരേ നാലഞ്ചു നാൾ പാർത്ഥ
കെട്ടിക്കൊണ്ടൊരു ചൂൽപ്രമാണമരീകോലൊപ്പമഗ്രം മുറി-
ച്ചുള്ളിൽച്ചേത്തു തിരിച്ചിളക്കി ബഹുശഃ കത്തേണമാവോളവും. 2

എന്നാൽ വാരി തെളിഞ്ഞു വന്നതു കളഞ്ഞിടാം കലങ്ങിയിലോ
തന്നിൽച്ചേററു തളിച്ചുകൊള്ളുക പടിക്കാരാഞ്ചു മുണ്ണിച്ചു വാ
നന്നാഹാരതികലുപ്പുതെളിയെക്കുത്തിപ്പിഴിഞ്ഞുള്ള നീർ
പിന്നെപ്പകമെടുത്തുണക്കുക മരദ്രോണാദം തദാ നീലമാം. 3

പുനീലത്തിൻ്റെ

പുനീലത്തിന്നുപ്രകാരമരീപത്രം പരിച്ഛാതപേ
മാഴ്കിച്ചല്ലമടക്കിവെക്കതു ഘടേ സംപൂണ്ണശുദ്ധാംഭസാ
കത്തിക്കുത്തിയടക്കി വയ്ക്കു ബഹുശസ്തൽക്കോലു കെട്ടീട്ടു-
ച്ചൂൽകൊണ്ടെപ്പൊഴുതിത്ഥമേ ദിനമതങ്ങഞ്ചാറു ചെന്നാലഥ. 4

മർദ്ദിച്ചിട്ടു പിഴിഞ്ഞരിച്ചു സ്ഥലം പാദോനമാത്രം പചി-
ച്ചല്ലാലും വിതരൂ പൊടിച്ചുപി പടിക്കാരം തിളയ്ക്കും വിധൗ
അല്പം വാരി തെളിഞ്ഞു മേൽ വരുവൊളന്നേരം പചിച്ചിങ്ങനേ
വാങ്ങിക്കൊണ്ടു ജലം കളഞ്ഞതു മരദ്രോണാമുണക്കാമഥ. 5

നീലാമ്പാല(പുഴ) ലം കരിക്കരലം നീലീ ച കന്നിഭം
നാലും നീലനികേതനാനി ച തഥാ കണ്ടു കരിഞ്ഞാറലും(?)
പരം തപക്ക സമുലമെന്നിവയിടിച്ചു തപക്ക നിഷ്പാഥമായ്
കല്പിച്ചു ഘടമധ്യഗം പഴകിയാൽ നീലം ഭവേത് കർദ്ദമം. 6

നീലം മുക്കേണമെങ്കിൽപ്പന്നരു വിളയിച്ചീടുവാൻ ദൃഢമെല്ലാം
കാലേ സംഗ്രഹ്യ നീലം ദശപലമലം ചാണമേലിട്ടു പിഷ്ടാ
നീലത്തിൽ പാതി തുകിത്തകരയരി പചിച്ചോറവും മർദ്ദിതപാ
മേളിക്കാമംബു നൂറായ്മ്പതു കഡുപമളന്നാമുതൈലാദിഹീനാ. 7

ചന്ദ്രാണിക്കുരമസ്തം പലമതിനിരുപത്തഞ്ചുമഞ്ചേറയും വാ
ക്രമാരോം ത്കത്തിട്ടതിലുമധികമാം കപാപി ചാപ്പേന്ന ലാഭാൽ
ഉപ്പല്ലം തൈലമിത്യാദികളധികവിരുദ്ധങ്ങളാമെന്നറിഞ്ഞി-
ട്ടിത്ഥം സമ്മേധ്യ ഭൂഗന്തഗഘടജംഭര ശിക്ഷയാ രക്ഷണീയം. 8

വിളയിച്ചു നടേ കിടന്ന നീലം പഴതായെങ്കിലുമൊട്ടു കൂട്ടമാകിൽ
ഉറ കൂട്ടമതങ്ങളു പകപടുഗ്ലം വികൃതിംയാതി യഥാല്പതക്രയോഗേ.9

ഏവം വെയ്പ്പു നിവാതേ വദനമപി പിധായാത്ര മുമുന്ത നേരം
നിത്യം ചെന്നിട്ടിളക്കീടുക പുനരമരിക്കോലു കെട്ടീട്ടനേന
മുത്തീടും നീലമേശം ദിവസമതു നരഞ്ഞോറവും വിസ്രമായാൽ
മുക്കീടാമൊട്ടെടുത്തിടയിടയിൽ മനാക തോത്തിയും പേരത്തു-
പേരത്തും. 10

കറുപ്പു മുക്കീട്ടു നിറം തികഞ്ഞാൽ കരിക്കരതപക് കപമിത്വേപി
മുക്കാം
ഉറപ്പുമുണ്ടാമൊളിയും വരുത്താം നിറത്തിനും നന്നിതു മേൽ-
വരുന്ന. 11

തൈലം തട്ടി പ്രമാദാൽ പ്പിഴവരികിലുടൻ കന്നിതൻപത്ര-
തോയം
കൂട്ടീട്ടാസ്താലു പാൽക്കുരുമിനമപരേ വാസരേ മുക്കുകെന്നാൽ
നീലത്തിൻ ദോഷമും പോം, നിറവുമപി വരും മാറുമപ്പമുമെന്ന-
ങ്ങിത്യാദ്യൈവ്വന്നദോഷപ്രശമമപി ഭവേദേവമാമാസവേന. 12

കാളിക്കുഴമ്പിനു മാമ്പഴവല്ലപമ്യ-

മാശിക്കയ്യം ചകരി ഞാറൽ കരിങ്കരത്തപക്

വാഴക്കല സ്വരസ ചേർക്കരു നീലയോഗം

വസ്ത്രാനകിട്ടമിവ മറുമിടിച്ചു കൂട്ടാം.

13

ചെഞ്ചായാച്ചും തുണമയമതോ നൊങ്ങണംപുല്ലുപോലെ

കേൾപ്പു സാമ്യം ഭവതി ബഹുശഃ പാണ്ഡ്യചോളാദിഭേദേ

മഞ്ജിഷ്ഠാച്ചം ദപിഹിധമവിടെ ക്ഷുദ്രസം ജ്ഞാ പൂവ-

ത്തന്ത്രദ്രവ്യം വലിയതിച്ഛന്തി ചോളനു പേരു. (?)

14

നന്നോ നന്നപ്പട്ട (?) കടപ്പിലാവെ-

ന്നിമ്മൂന്നുമൊന്നെന്നു വദന്തി തജ്ഞിഃ

ദപിധാത്ര ജാത്യാദി കടപ്പിലാവും

വേർചായവും ക്ഷുദ്രമഥരതപഭോൽ.

15

ചപ്പുങ്ങമസ്ഥിരമതിൽത്തെളിവേററുമുണ്ടാം

കൗസംഭപുഷ്പമതുതാനിഹ ചന്ദ്രകാവി

പൂവത്തതിൽ സ്ഥിരമതിന്നു സമഞ്ച ചോളം

തസ്താദതിൽ സ്ഥിരതരഞ്ച കടപ്പിലാവും.

16

ചേലത്തപക്കു പമിച്ചു നീരവി കഷായക്കല്ലമാഭാസമാം (?)

പൂവത്തിങ്കലടുക്കുമൊട്ടു നിറമേറീടുന്ന വേർപാടവി

ചപ്പുങ്ങത്തിനുമുണ്ടുറപ്പവി പടിക്കാരാംബു തേച്ചേററവും

മുക്കിക്കൊരുകിലതല്ലയായ്കിൽ ഇളകിപ്പോ(മാ)മലക്കീടിനാൽ. 17

കൗസംഭം ചന്ദ്രകാവീത്യാതിനിഹ കടലാടീഭവക്ഷാരമേററം

നല്ലൊന്നല്ലോ വിശേഷാൽ പരിണതചെറുനാരങ്ങ മറ്റൊളിമെല്ലാം

കൊള്ളാമെന്നാഹരേകേ, പുനരതിനു പടിക്കാരവും നൂറുമാമ്പോരും

എല്ലാ ക്ഷാരങ്ങളും നന്നതിധവളമതോ യുകതികൊണ്ടാക്കമല്ലോ. 18

ചന്ദ്രകാവിനിറമേറുവാൻ മനാക്
 ക്ഷാരവാരി പരിഷിക്തചേലയെ
 സാന്ദ്രവാരിണി കസംഭൃഷ്ടപജേ
 മുക്കിയെണ്ണയിൽ നനച്ചു മദ്യേത്. 19

വസ്രം നൂലെന്നമിത്യാദികളിഹ പലമൊന്നിനുഴക്കെണ്ണ കൂട്ടാം
 ചന്ദ്രാണിക്കാരമേകം പലമതു സലിലം പ്രസ്ഥയുക്തം സതൈലം
 മദ്യീച്ചഞ്ചാര വട്ടം പിഴികയിടയിടത്തോർത്തിയും പിന്നെയീരേ-
 ഴാവുത്തു തൈലഹീനം വിഹിതമിതി തഥാ ക്ഷാരവും കേരജഞ്ച. 20

കേരാദിക്ഷാരമെങ്കിൽപ്പുനതു വളരെക്കൂടുമ്പോൾ കാരമെല്ലാം
 ഏറ്റം ചൊല്ലേണമല്ലാതളവിൽ നിറമുറച്ചിലയെന്നാഹുരേകേ
 തേക്കോമുക്കാമുരുക്കിസ്സാമിതജലപടിക്കാരമായാറു വട്ടം
 ചേക്കാമൊന്നിന്നിതെല്ലാം പൃഥഗ്വി മതിയുണ്ടേകമേവേതി
 [കേചിത്. 21

മുക്കാം നൂറിലൊരിക്കലങ്ങിടയിടത്തോർത്തിട്ടു ശോവിൻ ജലേ
 പത്താവുതരി തഥാ തളിച്ചു സജലംതേക്കാം പടിക്കാരവും
 തേക്കാം തൈലമൊരിക്കലങ്ങു പല വട്ടം നല്ല ചന്ദ്രാണിയാം
 കാരാംബുന്ദുവി മുക്കിയാലൊരു പടിക്കാരാംബു തേക്കാമിതി. 22

മൂലത്തപക്ക കടപ്പിലാവിലുദിതം സംഗ്രഹ്യ വസ്രാദിയോ-
 ടൊപ്പം തുക്കിയിടിച്ചുരച്ചു ചെറുകായാവിൻ ജലാംബുപ്പുതം
 നൂലും വസ്രവുമെന്നിതിട്ടൊരു ദിനം പാത്തന്യവാരേ പചി-
 ച്ചാറുന്നേരമെടുത്തു നീർ തെളിവാളും സംക്ഷാള്യ
 [സംശോധയേത്. 23

മുക്കാം പിന്നെയുമൊന്നരണ്ടിടെ നിറം വന്നീലയെന്നാകിലോ
 മുക്കാലലംവുമുഷധം സമുചിതം പിന്നേതു മുന്നേതിനാൽ
 ചപ്പങ്ങത്തിന്നമിപ്രകാരമഴകിൽ ക്ഷാരം പിടിച്ചീങ്ങേന
 മുക്കുന്നാകിലിളക്കമില്ലിതു പടിക്കാരാംബു തേച്ചാകിലാം. 24

വസ്ത്രേ ചിത്രം വരുത്തേണ്ടകിലതു ബഹുശയ്യോധയിതപാ കടക്കാ
പഞ്ചാശപസ്രമൊന്നിന്നതു പിഴിക'നടേ പേഷയിതപാസ്തതോയേ
തച്ചൊപ്പിച്ചിട്ടു പീരോപരി നിവിരെ വിരിച്ചാലിവേത്

തുലികാഗ്രൈഃ

അഗ്നൗ വെച്ചോട്ടിലാഭീകൃതമെഴുകിലുടൻ മുക്കിമുക്കി ക്ഷണേന. 25

വാജീവാരണലതാകസ്യമാദീന്ദ്രൽഭൂതാനി ഖഗഭേദനഗാദീൻ
പ്രാശ്വസിംഹജലജതുവിശേഷാസ്ത്രാലിവേച്ചജനദുഷ്ടൻ

മനോഹരം? 26

നാനാവണ്ണം വരുത്തേണ്ടകിലരുണനിറം വേണ്ടതല്ലാതതെല്ലാം
അർപ്പിനം തുലികാഗ്രൈര്യെഴുതി മെഴുകുകൊണ്ടേവമാർപ്പാദ്യ പിന്നെ
തപനരേറ്റപ്പറത്തും മെഴുകെഴുതി മറിച്ചിട്ടതിൽ രണ്ടു പാടും
ക്ഷാരം തേയ്ക്കേണമഞ്ചാരവതുപരി (ചിൽ ?) മുക്കീടുമ്പോൾ

കേചിദന്തേ. 27

ഉടച്ചു നൽപ്പടിക്കാരമെന്നാൽ നാലിരട്ടി നീർ

ചേർത്തുരുക്കിയ നീർ തേക്കാമഞ്ചാരവുണക്കിയും. 28

ക്ഷാരം തേച്ചു കഴിഞ്ഞു ചേല കഴുകി പിന്നെപ്പടിക്കാരനീർ
തന്നിൽ ശുദ്ധമിരുമ്പു ചുട്ടു മുഴുകിച്ചേററം തണുത്താലതിൽ
മുക്കാം ചേലയായിക്കലമ്പുമെഴുകുങ്ങുണ്ണാടകേ മുക്കിയാൽ
കൈപ്പോം... .. 29

അത്യർത്ഥനൈക്ക രാഗാസ്പദമവിടെയരിഞ്ഞിട്ടു-

പൂവത്തു ചോളം

ചുണ്ണിച്ചന്യാദളന്നാൽ ദ്വിഗുണിതസലിലേ വെറു യാമാലമാത്രം
ശുദ്ധം തടപാരി ഗാളിചെച്ചാരു ഘടജന്മേ വെച്ചു പശ്ചാദിവണ്ണം
വണ്ണം സംഗ്രഹ്യ വെയ്ക്കാമിവയെഴുതുവതിനുള്ള വണ്ണാന്തരാണി. 30

ഔട്ടുവ്യാലു പിഴിഞ്ഞു തച്ചു വസനേ കാളിക്കഴമ്പാൽ നടേ
നീളച്ചേർത്തു കുറിക്കു ചിത്രമരുവേണ്ടും ഭാഗേ പുനഃ(?)

ഒട്ടും തൽക്കാറിയിങ്കൽ നിന്നു പുറമേ ചാടാതവണ്ണം പടി-

ക്കാരം തേച്ചു നിറം പിരട്ടുക മുഴുപ്പേറും കൊഴുപ്പോളവും. 31

മാശിക് മഞ്ഞളൂർ മാമ്പഴവല്ലുപഥ്യം
 പോഷിച്ചുകൊണ്ടെഴുതിയാലതു പോകയില്ല
 നീലത്തിരുലാപമിതു വെപ്പിതു, പച്ചയാവാൻ
 പീതത്തിലൂർധപ--നീലജലഞ്ചു തേയ്ക്കാം. 32

ഇമ്മത്തര മുക്കിയ നിറത്തിനു മേൽ തെളുത്തിൻ
 തോടും ഭരിച്ചതു കലക്കിയതുകൽ മുക്കാം
 എന്നാൽ നിറം വരും ഉറയ്ക്കുമലക്കിയാലും
 നില്പോന്നു തേരുകിലതും പിഴ രക്തമായ് പോം. 33

രാകിച്ചൊട്ടൊട്ടു ചുണ്ണിച്ചതു പുളിസഫിതം
 പോഷിതപാ വിശുദ്ധം
 നേരൊത്തുപ്പിൽ കഴിച്ചാൽ ഘടശകലപുടേ
 വെച്ചു ഭഗവതാ ത്രിവാരം
 തങ്കം പോലേ ചമഞ്ഞാലതു ദൃഷ്ടി പൊടി-
 ചേറ്ററവും തേച്ചുകൊള്ളാം
 ഓവാഴു പൊന്നിറത്തിന്നിഹ പയ കരുവേ-
 ലസ്വ ബീജോത്ഥാതെലം. 34

കുറേ ചെമ്പുമയേ പിഴിഞ്ഞു ചെറുനാരങ്ങാംബു ദധുശാജം
 മൂത്രം വാപി ഗവാഞ്ചു മാഹിഷഭവം ചേർത്തപ്പുമെപ്പേരുമേ
 നിക്ഷിപ്താശ്വനിവാസശാലയിലഥോ ശോശാലയിൽ വാ ഖനേട്
 അബ്ബാത്തവധി പച്ചയാമതു കളായറ്റായമറ്റും തദാ. 35

തദാ ശോഭധി ചെമ്പിലുപ്പു ചെറുനാരങ്ങാംബുസമ്മേളിതം
 ഘൃഷ്ടം മരൊരു ചെമ്പുകൊണ്ടതു പിധായൈകത്ര സംരക്ഷയേത്
 തദാച്ചെമ്പിലിറങ്ങുമിട്ടുരസീയാലഞ്ചാര നാളിനകം
 സദ്യോ വാപി ച പച്ചചുണ്ണമെടുതായിട്ടും വരുത്താമിതി. 36

ചാണ കൂട്ടവാൻ

അരക്കു പൊടിച്ചു ഉരുക്കി ചാണപ്പരൽ പൊടിച്ചു അതിൽ കൂട്ടി അമ്മിമേൽ കുത്തി അതിനെ വെച്ചേച്ചു പൊടിച്ചു മുറിവാ രണ്ടും ചൂടു പിടിപ്പിച്ചു രണ്ടും മേലും ഇട്ടു തങ്ങളിൽ കൂട്ടിയമുക്കി ഇരിപ്പു ചൂടാറുവോളം. വിളളുടെ അന്നതു അമുക്കി തേച്ചേപ്പു. പിറോ നാളേയ്ക്കായ്ക്കോ. ഇവയ്ക്കും ഭരണിക്കും. ചാണപ്പരലെന്നു കരുത്ത വെള്ളാരംപാറപോലെ ഇരിപ്പോരു കല്ല്. അങ്ങാടി മരന്നു, അരക്കുപൊടി പാതി ചാണപ്പരൽ ഇങ്ങിനെ യോഗം. പിന്നെ തീ തട്ടുകിൽ വിളളം. എന്നാൽ പിന്നെ ചൂടു തട്ടാതെ ഇരിക്കണം. ചെഞ്ചലിയപ്പൊടി തേങ്ങാനെയ്യിൽ നന്നച്ചു ഓട്ടിലിട്ടുണക്കി അച്ചുടോടെ ഇരിക്കുന്ന ചെഞ്ചലിയപ്പൊടിയിൽ പാതി മാട്ടോട്പൊടി യുമിട്ടു നന്നായി ഇളക്കി വാങ്ങിയാൽ ഉറയ്ക്കാ. അതു കല്ലുപോലെ ചമഞ്ഞിരിക്കും. അതിനേൽ കുത്തി എല്ലാം തേച്ചാൽ മൂക്കും. അതു പൊടിച്ചു കയ്യിലിരുന്ന മുറിവാ രണ്ടിലുമിട്ടു കൂട്ടി ഉറപ്പിപ്പു. മുമ്പിലെപ്പോലെ വെണ്ണിർ, ആദിത്യരശ്മി ഇവയെല്ലാം തട്ടുകിൽ വിളളുപോം. മുമ്പേ ഇളക്കി വാങ്ങിയാൽ ചൂടോടെ മുറിവാ കാച്ചി അതിൽ വീത്തി ഉറപ്പിക്കിലുമാം. ഉറച്ചു തയിർ നല്ല തുണിയിൽ കിഴി കെട്ടി തുക്കു. നല്ല നൂറു കിഴി കെട്ടി തുക്കു. രണ്ടു ദിവസം ചെന്നാൽ തങ്ങളിൽ കൂട്ടിച്ചാലിച്ചതിനെ വാളും മുമ്പേ മുറിവായിൽ തേച്ചു തങ്ങളിൽ കൂട്ടിവച്ചേച്ചു രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞാൽ ഉറച്ചിരിക്കും. ഇതു ചെറിയ ഭരണി, പിഞ്ഞാണം ഇവ മുറിഞ്ഞാൽ മുറി കൂട്ടുവാൻ. ഇതു വലിയതിന്നു കൊള്ളരുത്. നൂറു ഏററ കൂട്ടേണം.

ശ്രമേന്ദു.

1. 1. 1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8. 1. 1.

9. 1. 1.

10.

11.

തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല

മാനസക്രിപ്ഷൻസ് ലൈബ്രറി.

മലയാളഗ്രന്ഥാവലി

ഇതുവരെ ആകെ 85 ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

അടുത്ത കാലത്തേ പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ

ചക്രരത്നം	(മണിപ്രവാളകൃതികൾ)
ഭാരതമാല	(ശങ്കരകൃതം-ഭാഗം 1)
ഉണ്ണിയച്ചീചരിതം	(പ്രബന്ധം)
ചെല്ലൂർനാഥസ്തവം	(സവ്യാഖ്യാനം)
കൃഷ്ണാജ്ഞാനയുഗം	(തുളു)
കേശിമഥനം-ആട്ടക്കഥ	(സവ്യാഖ്യാനം)
പ്രാചീനമലയാളഗ്രന്ഥസൂചി	(അകാരാദികൃമത്തിൽ)
നീതിശതകം	(സവ്യാഖ്യാനം)
അഗ്നിപ്രവേശം	(കിളിപ്പാട്ട്)
അനന്തപുരവർണ്ണം	(ഒരു പ്രാചീന മലയാളപദ്യകൃതി)
ഭാരതമാല	(ശങ്കരകൃതം-രണ്ടാം ഭാഗം.)
അലങ്കാരസാക്ഷേപം	(ഒരു പ്രാചീന സാഹിത്യകൃതി)
ഉണ്ണിച്ചിരുതേവീചരിതം	(പ്രബന്ധം)
വർണ്ണവിധികൾ	(ചായവേലക്കുള്ള വിധികൾ)

അച്ചടിയിലിരിക്കുന്നവ

ശേഷസമുച്ചയം-തന്ത്രം	(വ്യാഖ്യാനത്തോടുകൂടിയത്)
നീലികുമാരം	(തെക്കൻപാട്ട്)
ഉണ്ണിയാടീചരിതം	(പ്രബന്ധം)
വാതിൽത്തുറപ്പാട്ടുകൾ	(ചില മാതൃകകൾ)
ഞാനമൃതമാല	(ക്രൈസ്തവഗ്രന്ഥം)
കുളരിവിദ്യ	(പ്രാചീനഗ്രന്ഥം)
പൊന്നിറത്താൾകഥ	(തെക്കൻപാട്ട്)
സംഗീതമൃദാമണി-സംഗീതം	(സവ്യാഖ്യാനം)

Printed at

The Kesari Printing & Publishing House Vazhuthacaud,
Trivandrum. 1954 / 1130